

ALKATETZAREN EBAZPENA / RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA
(Testua/Texto: 2019SUCU0021)

1710

Gaia: Hondar-Irun Bidasoa XXI. I.K.K.ri diru-laguntza izenduna emateko espedientea, 2019.

En relación con: el expediente de concesión de subvención nominativa al C.D.N. Hondar-Irun Bidasoa XXI, 2019.

Egitateak:

Resultando los siguientes hechos:

- 2019ko udal aurrekontu luzatuan, Hondar-Irun Bidasoa XXI. Igeriketa Kirol Kluba diru-laguntza izendunen onuradunetako bat agertzen da, 14.667,00 euroko zenbatekoan zehaztuta; 8.853,00 euro igeriketako modalitatean behe mailako sailak mantentzeagatik Kultura eta Kirolak arloko 1.0520.481.01.341.10.2019 (12302) aurrekontu aplikazioaren kargura eta 5.814,00 €-ko zenbatekoa zehaztuta hiriaren irudia zabaltzeagatik Alkatzeko 1.0210.481.02.341.20.2019 (11915) aurrekontu aplikazioaren kargura; beraz, izenduneko laguntzat har daiteke erabat.

- Que en el presupuesto municipal prorrogado de 2019, el C.D.N. Hondar-Irun Bidasoa XXI figura como uno de los beneficiarios de subvención nominativa, concretándose en su caso en la cuantía de 14.667,00 euros; 8.853,00 euros, por el fomento de base de la modalidad de natación, con cargo a la aplicación presupuestaria del área de Cultura y Deportes 1.0520.481.01.341.10.2019 (12302) y de 5.814,00 euros, en concepto de proyección de la imagen de la ciudad, con cargo a la aplicación presupuestaria de Alcaldía-Presidencia 1.0210.481.02.341.20.2019 (11915), por lo que puede tener la plena consideración de ayuda nominativa.

- 2019ko abuztuaren 13an, Hondar-Irun Bidasoa XXI Igeriketa Kirol Klubak 2019. urterako diru-laguntza izenduna emateko eskaera egin du

- Que con fecha 13 de agosto de 2019, el C.D.N. Hondar-Irun Bidasoa XXI, presenta solicitud de concesión de la subvención nominativa citada.

Argudioak:

Considerando los siguientes argumentos:

- Kirol teknikariak aldeko txostena egin du 2019ko abenduaren 10ean, diru-laguntza izendun onesteko eta horri dagokion lehenengo ordainketa egiteko

- Que por parte del técnico de deportes se ha emitido informe de fecha 10 de diciembre de 2019, en términos favorables para la concesión de la subvención nominativa y para el pago de la primera parte de la misma.

- Onuradunak, diru-laguntzak jasotzeko ondorioetarako, onuradun izateko baldintzak betetzen ditu, eta bereziki, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Nagusiko 13. artikuluan aurreikusten diren betekizunak betetzen ditu.

- Que el beneficiario reúne las condiciones para ser considerado tal a efectos de percepción de subvenciones y, en particular, cumple los requisitos previstos en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Ikusita espedientean jasota dagoen I. Eranskinen, justifikatzen duen dokumentazioa gainerako dokumentazioa,

Visto el Anexo I, documentación justificativa, informe técnico y documentación obrante en el expediente,

EBATZI DUT

HE RESUELTO

1.- **ONESTEA HONDAR-IRUN BIDASOA XXI I.K.K. (G20747838)** ren aldeko 2019ko udal aurrekontu luzatuan aurreikusita 14.667,00 euroko gastua. Aldia: 2019ko urtarrilaren 1tik abenduaren 31ra arte.

1.- **APROBAR** un gasto de 14.667,00 euros, en concepto de subvención nominativa, prevista en el presupuesto municipal prorrogado de 2019, a favor del C.D.N. **HONDAR-IRUN BIDASOA XXI (G20747838)**. Periodo 1 de enero al 31 de diciembre de 2019.

2.- **ONESTEA** 14.667,00 euroko diru-laguntza izenduna ematea **HONDAR-IRUN BIDASOA XXI I.K.K.ari**, 2019. urterako, hain zuzen, Aldia: 2019ko urtarrilaren 1tik abenduaren 31ra arte, honako xehetasunaren arabera:

2.- **APROBAR** la concesión de una subvención nominativa por importe de 14.667,00 euros a favor del C.D.N. **HONDAR-IRUN BIDASOA XXI**, correspondiente al año 2019 (1 de enero al 31 de diciembre de 2019), de acuerdo con el siguiente detalle:

Konzeptua / Concepto	Kopurua (€) Importe.	Aurrekontu Aplikazioa Aplicación Presupuestaria	Kont. Dokum. Doc. contable
Igeriketako modalitatean behe mailako sailak mantentzeagatik / fomento de base de la modalidad de natación.	8.853,00	1.0520.481.01.341.10.2019 (12302)	AD-5035-1/2019
Hiriaren irudia zabaltzeagatik / Proyección de la imagen de la ciudad	5.814,00	1.0210.481.02.341.20.2019 (11915)	AD-5035-2/2019

Ebazpen honi erantsita doan I. Eranskinaren bidez arautuko da diru-laguntza hau.

Esta subvención se instrumentalizará a través del Anexo I que se adjunta a la presente resolución.

3.- AGINTZEA 11.733,60 €ko ORDAINKETA (diru-laguntzaren %80 da), horietatik 7.082,40 € igeriketako modalitatean behe mailako sailak mantentzeagatik, AD-5035-1/2019 kontularitzako dokumentuaren kargura, 1.0520.481.01.341.10.2019 (12302) aurrekontu aplikazioa eta 4.651,20 € hiriaren irudia zabaltzeagatik, AD-5035-2/2019 kontularitzako dokumentuaren kargura, 1.0210.481.02.341.20.2019 (11915) aurrekontu aplikazioa.

3.- ORDENAR el abono de la cantidad de 11.733,60 euros (80% de la subvención nominativa), de los que 7.082,40 euros corresponden al fomento de base de la modalidad de natación, con cargo al documento contable AD-5035-1/2019, aplicación presupuestaria 1.0520.481.01.341.10.2019 (12302) y de 4.651,20 euros correspondientes a la proyección de la imagen de la ciudad, con cargo al documento contable AD-5035-2/2019, aplicación presupuestaria 1.0210.481.02.341.20.2019 (11915).

4.- Bermea gordailutzetik SALBUESTEA onuraduna, kontuan hartuta zenbateko hori funts-entrega bat dela diru-laguntza honen berezko jarduketak egiteko beharrezkoa den finantzaketa gisa.

4.- EXIMIR al beneficiario del depósito de garantía atendiendo que dicha cuantía supone entrega de fondos como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la presente subvención

5.- Diru-laguntza izendunaren emakida hau Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean (SNPS) argitaratzea, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legeko 20 eta 20.8 b) artikuluen arabera..

5.- Publicar la presente concesión de subvención nominativa en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (SNPS), de acuerdo con el artículo 20 y 20.8 b) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

6.- Ebazpen hau helaraztea Hondar-Irun Bidasoa XXI Igeriketa Kirol Klubari eta Udaleko Kontu-hartzailetzari.

6º.- Dar traslado de la presente Resolución al CD Natación Hondar-Irun Bidasoa XXI y a la Intervención Municipal.

7.- Erabaki hau irmoa da administrazio bidetik. Honen aurka, aukeran, berraztertze errekurtsoa jar dezakezu, errekurtso-administratiboa jarri baino lehen, hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, edo bestela, Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Salan zuzenean inpugnatu, bi hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, egoki irizten den beste edozein aurkeztetik at.

7º.- La presente Resolución pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

IRUNen, sinadura-datan / en la fecha de la firma

30 DIC. 2019

ALKATEA, / EL ALCALDE,



I. ERANSKINA	ANEXO I
<p>DIRULAGUNTZA IZENDUA HONDAR-IRUN BIDASOA XXI Igeriketa Kirol Klubarekin 2019. URTEAN, IRUNGO HIRIAREN IRUDI PUBLIKOAREN PROIEKZIORAKO ETA KIROLAREN SUSTAPENERAKO LANKIDETZARI DAGOKIONA.</p>	<p>SUBVENCIÓN NOMINATIVA 2019 PARA EL Club Deportivo de Natación HONDAR-IRUN BIDASOA XXI EN CONCEPTO DE COLABORACIÓN EN LA PROYECCIÓN DE LA IMAGEN PÚBLICA DE LA CIUDAD DE IRUN Y FOMENTO DEL DEPORTE.</p>
<p>HELBURUA</p> <p>Diru-laguntza hau CDN Bidasoa XXI klubaren lehiaketa-kirol sailak mantentzearen ondoriozko gastua finantzatzeko soilik izango da, zehazki seniorretako mutilen eta nesken taldeetako eta haurren kategoriatik hasita igerilarien oinarritzko taldeetako.</p> <p>DENBORALDIA:</p> <p>2019ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra</p> <p>DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA EMATEKO BALDINTZAK.</p>	<p>OBJETO.</p> <p>La presente subvención está dirigida exclusivamente a financiar el gasto derivado del mantenimiento de las secciones deportivas de competición del CDN Bidasoa XXI en lo que comprende sus equipos senior masculino y femenino y equipos de nadadores y nadadores de base a partir de la categoría infantil.</p> <p>PERÍODO:</p> <p>Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2019</p> <p>CONDICIONES DE LA CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA.</p>
<p>HONDAR-IRUN BIDASOA XXI Igeriketa Kirol Klubaren obligazioak:</p>	<p>Obligaciones del Club Deportivo de Natación HONDAR-IRUN BIDASOA XXI:</p>
<p>1.- Bidasoa XXI. IK Klubak "IRUN" inskripzioa eraman beharko du jantzi guztietan, eta, zehazki, kamiseten aurreko eta atzeko aldean eramango du, ikusteko moduan, gutxienez 3x9 cm-ko neurrian.</p>	<p>1.- El C.D.N. Bidasoa XXI deberá portar la inscripción "IRUN" en todo vestuario, y en concreto, lo portará en la parte anterior y posterior de las camisetas de modo visible, en medidas mínimas de 3x9 cm.</p>
<p>2.- Bidasoa XXI. Kirol Klubak lagundu egingo du hirian kirola sustatzeko garatzen diren jardueretan, aurretik adostasun zehatz baten bidez, Emakumezkoen eta Gizonezkoen Maila Nazionalako Ligan dabilen taldeko jokalarien eta/edo entrenatzaileen ordezkari eta presentzia ziurtatuz.</p>	<p>2.- El C.D.N. Bidasoa XXI colaborará en las actividades de promoción del deporte que se desarrollen en la ciudad, asegurando la presencia y representación de deportistas y/o entrenadores miembros del equipo militante en la Liga Nacional Masculina y Femenina de natación previo concierto puntual.</p>
<p>3.- Bidasoa XXI. IK Klubak lagundu egingo du, Gipuzkoako Aldundiaren eskola-kiroleko programan ezarritakoari jarraituz, igeriketa modalitateari dagozkion jarduerak egiteko beharrezkoa den guztian, antolaketarako, arbitrajearako, sailkapenak egiteko, laguntza teknikorako, instalazioak egokitzeko eta esandako modalitatean toki-mailan eskola-kiroleko programa garatzeko beharrezko diren ekintzak eginez. Klubak pertsona bat izendatuko du Udalaren eta Irungo ikastetxeen aurrean solaskide izateko.</p>	<p>3.- El C.D.N. Bidasoa XXI colaborará, siguiendo lo establecido en el programa de deporte escolar de la Diputación de Gipuzkoa, en lo necesario para la celebración de las actividades correspondientes a la modalidad de natación, llevando a cabo las acciones necesarias para la organización, arbitraje, elaboración de clasificaciones, asistencia técnica, adecuación de las instalaciones y otras acciones necesarias para el desarrollo del programa de deporte escolar a nivel local en las modalidades descritas. Se designará por parte del club una persona que actuará de interlocutor ante el Ayuntamiento y los centros escolares de Irun.</p>

<p>4.- Bidasoa XXI. IK Klubak gutxienez 5 ekintza egingo ditu urtean, hirian kirola sustatzeko, hala nola, hitzaldiak, ate irekiko entrenamenduak, hobekuntza-jardunaldiak edo erakustaldiak, betiere aurretik eskatuta eta programatutako kirol-jarduerarekin bateragarri baldin badira.</p>	<p>4.- El C.D.N. Bidasoa XXI realizará un mínimo de 5 actos anuales de promoción deportiva en la ciudad, como son charlas, entrenamientos a puertas abiertas, jornadas de perfeccionamiento o exposiciones, siempre que se requieran por anticipado y sean compatibles con la actividad deportiva programada.</p>
<p>5.- Bidasoa XXI. Kirol Klubak urtero antolatuko du igeriketa Txapelketa bat, lurralde mailakoa abenduan eta ekainean, hargatik udalaren diru-laguntzarik jaso gabe izaera zehatzeko jardueraren kontzeptuan. Salbuespena izango da urte jakinen batean haren kirol-maila edo kalitatea udalaren interesekin bat etorri bereziki igotzea planteatzen bada.</p>	<p>5.- El C.D.N. Bidasoa XXI organizará anualmente un Campeonato de natación de ámbito, cuando menos, Territorial en los meses de diciembre y junio, sin que perciba por su organización subvenciones municipales en concepto de actividad de carácter concreto, salvo que se plantee en determinados años concretos incrementar especialmente la calidad o el nivel deportivo de los mismos en confluencia con el interés municipal.</p>
<p>6.- Bidasoa XXI. IK Klubak aseguru bat izenpetuko du hirugarrenei kalteak estaltzeko, gutxienez, klubaren jardueratik instalazioetan edo udal ekipoetan sor litezkeen kalteei dagokienez.</p>	<p>6.- El C.D.N. Bidasoa XXI suscribirá un seguro que cubra daños a terceros, al menos en lo referente a daños que pudieran causarse, derivados de la actividad del club, en las instalaciones o equipos municipales.</p>
<p>Diru-laguntzen guztizko zenbatekoa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.853,00 euro (ZORTZI MILA ZORTZIEHUN ETA BERROGEITA HIRU EURO), kirolaren sustapenerako. Aurrekontuaren aplikazioa: 1.0520.481.01.341.10.2019 • 5.814,00 euro (BOST MILA ZORTZIEHUN ETA HAMALAU) hiriarren irudiaren proiektio kontzeptuan. Aurrekontuaren aplikazioa: 1.0211.481.02.341.20.2019 	<p>Importe total de las subvenciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.853,00 euros (OCHO MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y TRES EUROS) en concepto de fomento del deporte. Aplicación presupuestaria: 1.0520.481.01.341.10.2019 • 5.814,00 euros (CINCO MIL OCHOCIENTOS CATORCE EUROS) en concepto de proyección de la imagen de la ciudad. Aplicación presupuestaria: 1.0211.481.02.341.20.2019
<p>Ordaintzeko formula:</p> <p>Onetsitako kopurua ordaintzeko egutegia honela ezarriko da, betiere diruzaintzako erabilgarritasunaren arabera:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guztizkoaren %80: 11.733,60€ euro - (4.651,20€ + 7.082,40€), Ebazpen hau sinatutakoan. • Gainerako %20: 2.933,40€.- euro, (1.770,60€ + 1.162,80€), jarduera justifikatzeko dokumentazioa aurkeztutakoan. 	<p>Fórmula de pago:</p> <p>El calendario de pagos de la cantidad aprobada se establecería como sigue, siempre en función de las disponibilidades de tesorería:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 80% del total: 11.733,60€.- (4.651,20€ + 7.082,40€) euros a la firma de la Resolución • 20% restante: 2.933,40€ (1.770,60€ + 1.162,80€) euros una vez entregada la documentación justificativa de la actividad.
<p>Justifikazioko irizpideak: (Jarduera amaitutakoan klubak HAZ bidez aurkeztu beharreko dokumentazioa) eta 2020ko urtarrilaren 31 a baino lehen.</p> <p>Dokumentazioa aurkezteko moduak:</p>	<p>Criteria de justificación: (Documentación a aportar por el club a través del SAC una vez finalizada la actividad) y antes del 31 de enero de 2020.</p> <p>Modo de presentación de la documentación:</p>

- WEB (www.irun.org/sac)
*erakundearen ziurtagiri elektronikoarekin: Izenpe, FNMT
*Irungo Udalean inskribatutako ordezkari baten IrunTxartela, NANE edo Izenpe ziurtagiriarekin.
- HAZ (San Martzial, 2.) Begiratu ordutegia web loturan
<http://www.irun.org/caste/3ayunta/sacirun.asp>
Erreferentzia: Espdte: 2019SUCU0021

5.1.- Zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzakoak egunean daudela egiaztatzeko frogagiriak. Hala ere, ez dute ziurtagiri horiek aurkeztu beharrik izango alderdi horiek betetzen direla ofizioz egiaztatzeko ardurapeko adierazpeneko ereduak inprimakian aurreikusitako baimena sinatzen dutenek. Gainera, Irungo Udalak egiaztatuko du erakunde eskatzaileak udalarekin berarekin zerga obligazioak betetzen dituela. (Ardurapeko adierazpena), eredu normalizatuaren arabekoa.

- a).- Proiektua justifikatzeko memoria
- b).- Justifikazio-kontua (diru sarrerak eta gastuak) (eredu normalizatuaren arabera).
- c).- Faktura eta justifikanteen zerrenda dirulaguntzaren onuradunaren izenean (eredu normalizatuaren arabera).
- d).- Bestelako diru-sarreraren aitortpena (eredu normalizatuaren arabera).
- e).- Hala badagokio, dokumentazio grafikoa (kartelak-programak) edo ikus-entzunezkoa.

Faktura eta justifikanteen zerrendan ondorengo datuak zehaztuko dira: entitate igorlearen IFK eta izena edo arrazoi soziala, ordainagiriaren zenbakia, ordainagiriaren data, ordainketa-data, deskribapena eta zenbatekoa (oinarri zergagarria, BEZ kuota eta ordainagiriaren zenbateko osoa), entitatearen Idazkaritzako ardura duen pertsonak edo ordezkariak daukan pertsonak sinatuta eta entitatearen ziguiluekin, proiektuaren zenbateko osoan.

Ez da beharrezkoa momentu honetan fakturak edo bestelako agiriak aurkeztea. Udalak aurkeztu daitezkeen eskatutako dituzten, aleatorioki, behin aurkeztutako dokumentazioa aztertuta

Gainera, onuradunak konpromisoa hartzen du dirulaguntza izendunaren fase guztietan legezko obligazio guztiak betetzeko eta betearazteko, bereziki, emakidaren eta gestioaren prozeduratik eratorritzen diren obligazioak (DLNko I. Titulua), diru-itzultzetik eratorritak (DLNko II. Titulua) eta finantza-kontrolerakoak (DLNko III. Titulua),

- WEB (www.irun.org/sac)
*con certificado electrónico de entidad: Izenpe, FNMT
*con IrunTxartela, DNLe o certificado Izenpe de un representante inscrito ante el Ayto. Irun.
- SAC (c/ San Marcial, 2.) Ver horario en enlace web <http://www.irun.org/caste/3ayunta/sacirun.asp>
Referencia: Expdte: 2019SUCU0021

5.1.- Certificaciones que acrediten estar al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. No obstante, no tendrán que presentar dichos certificados quienes firmen la autorización prevista en el impreso normalizado de declaración responsable para la comprobación de oficio del cumplimiento de dichos aspectos. El Ayuntamiento verificará además el cumplimiento de las obligaciones tributarias de la entidad con el propio Ayuntamiento (declaración responsable, según modelo normalizado).

- a).- Memoria de justificación del proyecto.
- b).- Cuenta justificativa de ingresos y gastos (según modelo normalizado).
- c).- Relación de facturas y justificantes emitidas a nombre de quien sea beneficiario de la subvención (según modelo normalizado).
- d).- Declaración de otros ingresos (según modelo normalizado).
- e).- En su caso, documentación gráfica (carteles-programas) o audiovisual.

En la relación de facturas y justificantes se especificarán los siguientes datos: CIF y nombre o razón social del emisor, número de factura, fecha de la factura, fecha de pago, descripción e importe (detallando base imponible, cuota de IVA y total de la factura), firmada por la persona responsable de la Secretaría o persona representante de la entidad, por el importe total del proyecto.

No será necesario presentar las facturas u otros justificantes en este momento. El Ayuntamiento los requerirá para su presentación, aleatoriamente, una vez analizada la documentación presentada.

Además, el beneficiario se compromete a cumplir y hacer cumplir todas las obligaciones legales a lo largo de todas las fases de la subvención nominativa, en particular las obligaciones derivadas del procedimiento de concesión y gestión (Título I de la LGS), del reintegro (Título II de la LGS) y del control financiero (Título III de la LGS), con conocimiento de y sometimiento al régimen de

betiere dagokion arau-hausteen eta zehapenen araubidearen ezagututa eta hari lotuta (DLNko IV. Titulua).

Eranskin honek aipatzen ez dituen gai guztietan, honako hauek aplikatuko dira: Irungo Udaleko diru laguntzei buruzko ordenantza; Diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hari buruzko araudia, zeina uztailearen 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartu zen; Irungo Udalaren 2018-2020 diru-laguntza Plan Estrategikoa, eta bat datorren eta aplikatzea dagokion gainerako araudia.

infracciones y sanciones correspondiente (Título IV de la LGS).

En todo lo que no hubiera sido contemplado en el presente Anexo serán de aplicación la ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Irun, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, el Plan Estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Irun para el periodo 2018-2020, así como la demás normativa concordante y de pertinente aplicación.